

RICHIESTA DI AUTORIZZAZIONE PER INTERVENTI NON SOSTANZIALI SULL'AMBIENTE NATURALE E SUL PAESAGGIO (BAGATELLE) **ANTRAG UM AUSSTELLUNG DER GENEHMIGUNG FÜR EINGRIFFE IN DIE NATUR UND LANDSCHAFT (BAGATELLEINGRIFF)**

Art. 103, co. 11 L.P. del 10.07.2018, n. 9
Art.1, co. 1, lett. da a) a f) del DPGP n.33 del 6.11.1998

Art. 103 Abs. 11 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9
Art. 1 Abs. 1 Buchstabe a) bis f) des D.L.H. vom 6.11.1998, Nr. 33

La/il sottoscritta/o Die/Der, unterfertigte		
Codice fiscale Steuernummer		
Indirizzo Adresse	n. Nr.	
CAP PLZ	Comune Gemeinde	
Tel.	Cellulare Handy	
PEC-Mail	E-Mail	

A suo nome
in eigenem Namen **OPPURE** **ODER** in qualità di rappresentante legale della seguente persona giuridica:
in seiner / ihrer Eigenschaft als gesetzliche*r Vertreter*in der nachfolgend
angeführten Rechtsperson:

(da compilare ESCLUSIVAMENTE nel caso si agisca in qualità di rappresentante legale:) - NUR auszufüllen, wenn in der Eigenschaft als gesetzliche*r Vertreter*in gehandelt wird:

Rag. Sociale Firmenname/Bezeichnung		
Partita IVA Mwst. Nr.	Codice fiscale Steuernummer	
Indirizzo Adresse	n. Nr.	
CAP	Comune Gemeinde	
Tel.	Cellulare Handy	
PEC-Mail	E-Mail	

che dispone dell'immobile con il titolo di seguito indicato:

welcher/welche aus nachfolgend angeführtem Grund über die Immobile verfügt:

Proprietario/a - Eigentümer/in

Altri diritti reali, ovvero - anderes Realrecht und zwar:

RICHIEDE

Ai sensi dell'art. 103, co. 11 della LP 9/2018 e dell'art.1, co. 1, lett. da a) a f) del
DPGP n.33 del 6.11.1998

il rilascio dell'autorizzazione per

ERSUCHT

im Sinne des Art. 103 Abs. 11 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 und des Art. 1 Abs. 1
Buchstabe a) bis f) des D.L.H. vom 6.11.1998, Nr. 33

um Erteilung der Genehmigung für

Descrizione dei lavori

Beschreibung der Arbeiten

INFORMAZIONI SUI LAVORI (LUOGO E INIZIO)
ANGABEN ZU DEN ARBEITEN (LAGE UND BEGINN)

Indirizzo (località) Adresse (Örtlichkeit)	
Comune catastale Katastralgemeinde	
Particella/e fondiaria/e Grundparzelle/n	
Particella/e edificiale/i Bauparzelle/n	
Inizio lavori previsto il Geplanter Beginn am	

<input type="checkbox"/> a) Costruzione di strade (escluse strade di allacciamento di malghe) a) Bau von Wegen (ausgenommen sind Almerschließungswege)			
Tipo di strada Art des Weges			
Allacciamento boschi Walderschließung			
<input type="checkbox"/> No/nein		<input type="checkbox"/> Si/ja	
Lunghezza in m Länge in m	Larghezza complessiva in m Kronenbreite in m	Pendenza massima del terreno in % maximale Geländeneigung in %	
Altezza dei muri a secco in m Höhe der Trockenmauern in m		Altezza dei muri ciclopici in m Höhe der Zyklopenmauern in m	
Altezza dei muri Krainer in m Höhe der Krainerwände in m		Altezza delle terre armate Höhe der armierten Erden in m	
<input type="checkbox"/> Non vengono realizzati ponti - es werden keine Brücken errichtet			
<input type="checkbox"/> La strada non viene sigillata - es wird keine Versiegelung vorgenommen			
<input type="checkbox"/> Viene utilizzato grigliato - es werden Gittersteine verlegt			
<i>E' ammessa la costruzione di strade con una lunghezza massima fino a 1.000 m, una larghezza fino a 2,5 m ed una pendenza del terreno fino al 70%. Le strade non devono essere sigillate, ad eccezione della posa in opera di grigliato o elementi per la formazione delle corsie, e non devono essere realizzati ponti o muri, esclusi muri a secco, muri ciclopici, massicciate in legname o terre armate, in ogni caso fino ad un'altezza di 2,5 m</i>		<i>Zulässig ist der Bau von Wegen mit einer Gesamtlänge bis zu 1.000 m, einer Kronenbreite bis zu 2,5 m und einer Geländeneigung bis zu 70 Prozent. Dabei dürfen keine Versiegelung erfolgen, ausgenommen die Verlegung von Spur- und Gittersteinen, und keine Brücken oder Mauern errichtet werden, ausgenommen Trockenmauern, Zyklopenmauern, Krainerwände aus Holz oder bewehrte Erden, jeweils bis zu einer Höhe von 2,5 m.</i>	

<input type="checkbox"/> b) Movimenti di terra per la posa in opera di condutture b) Erdbewegungen für die unterirdische Verlegung von Leitungen	
Tipo di condutture Art der Leitungen	
Larghezza della superficie occupata durante il periodo di scavo in m Breite der während der Bauzeit besetzten Fläche in m	
Solo in caso di condutture idriche - E' presente la concessione idraulica: Nur bei Wasserleitungen - Wasserkonzession liegt vor	
<input type="checkbox"/> Si/ja	
<input type="checkbox"/> No/nein	
<i>Movimento terra consentito per la posa in sotterraneo di condutture, a condizione che l'area occupata durante il periodo di costruzione non superi la larghezza di 5 m. Nel caso di condutture idriche, il richiedente deve essere in possesso della concessione per la derivazione d'acqua. All'interno dei parchi naturali deve essere richiesto un parere dell'ufficio provinciale Parchi naturali.</i>	<i>Zulässig Erdbewegungen für die unterirdische Verlegung von Leitungen, sofern die während der Bauzeit besetzte Fläche schmaler ist als 5 m. Im Falle von Wasserleitungen muss die Wasserkonzession vorliegen. In den Naturparks ist ein Gutachten des Landesamtes für Naturparke einzuholen.</i>

<input type="checkbox"/> c) Realizzazione di muri di sostegno nelle zone di verde agricolo c) Errichten von Stützmauern im landwirtschaftlichen Grün	
Altezza dei muri a secco in m Höhe der Trockenmauern in m	Altezza dei muri ciclopici in m Höhe der Zyklopenmauern in m
Altezza dei muri Krainer in m Höhe der Krainerwände in m	Altezza delle terre armate Höhe der armierten Erden in m
<i>È consentita la costruzione di muri di sostegno sotto forma di muri a secco, muri ciclopici, massicciate in legname o terre armate fino ad un'altezza di 2,5 m nelle zone di verde agricolo.</i>	<i>Zulässig ist das Errichten von Stützmauern in der Form von Trockenmauern, Zyklopenmauern, Krainerwänden aus Holz oder bewehrten Erden bis zu einer Höhe von 2,5 m im landwirtschaftlichen Grün.</i>

<input type="checkbox"/> d) Deposito di materiale di scavo d) Ablagerung von Aushubmaterial	
Quantità in m ³ Menge in m ³	Area in m ² Fläche in m ²
<input type="checkbox"/> Non vi è alcun cambiamento di destinazione d'uso - Es findet keine Nutzungsänderung statt	
<i>È consentito depositare materiale di scavo per un volume massimo di 1.000 m³ e su una superficie massima di 1.000 m², a condizione che ciò non comporti un cambio di destinazione d'uso del terreno.</i>	<i>Zulässig ist die Ablagerung von Aushubmaterial von maximal 1.000 m³ auf einer Fläche von 1.000 m², sofern damit keine Nutzungsänderung verbunden ist.</i>

<input type="checkbox"/>	e) Estrazione di materiale e) Materialentnahme	
Quantità in m ³ Menge in m ³		Area in m ² Fläche in m ²
<input type="checkbox"/> Non vi è alcun cambiamento di destinazione d'uso - Es findet keine Nutzungsänderung statt		
<i>È consentita l'estrazione di materiale per un volume massimo di 200 m³ su una superficie massima di 500 m², a condizione che a ciò non comporti un cambio di destinazione d'uso del terreno.</i>		<i>Zulässig ist die Materialentnahme von maximal 200 m³ auf maximal 500 m², sofern damit keine Nutzungsänderung verbunden ist.</i>

<input type="checkbox"/>	f) Spianamento di superfici a coltivazione agricola intensiva (al di sotto di 1600 m s.l.m) f) Planierungen von Flächen mit intensiver Landwirtschaftsnutzung unter 1600 m Meereshöhe	
Quota s.l.m. Meereshöhe		
Area in m ² Fläche in m ²		Pendenza massima del pendio in % maximale Hangneigung %
Livellamento + (positivo) in m Nivellierung + (plus) in m		Livellamento - (negativo) in m Nivellierung - (minus) in m
<input type="checkbox"/> L'intervento previsto non riguarda i parchi naturali, i monumenti naturali, i biotopi protetti, le residenze, i giardini e i parchi, né gli habitat protetti ai sensi degli artt. 4 e 7 della L.P. n. 6/2020 (Legge sulla protezione della natura), i pascoli e le praterie alpine o i prati e pascoli provvisti di bestiame, né le aree per le quali è prevista l'approvazione paesaggistico-Ida parte dell'amministrazione provinciale. Der geplante Eingriff betrifft weder Naturparke, Naturdenkmäler, geschützte Biotope, Ansitze, Gärten und Parkanlagen, noch geschützte Lebensräume im Sinne von Art. 4 und 7 des L.G. Nr. 6/2020 (Naturschutzgesetz), Weidegebiet und alpines Grünland oder bestockte Wiese und Weide, noch Flächen, für welche die landschaftsrechtliche Genehmigung durch die Landesverwaltung vorgesehen ist		
<i>È consentito lo spianamento di superfici a coltivazione agricola intensiva al di sotto dei 1.600 m sul livello del mare, a condizione che le aree non superino complessivamente i 5.000 m² o che la pendenza media non sia superiore al 40% oppure non sia previsto un livellamento non superiore a +/- 1 m.</i>		<i>Zulässig sind Planierungen von Flächen mit intensiver Landwirtschaftsnutzung unter 1600 m Meereshöhe, sofern die Flächen insgesamt nicht mehr als 5.000 m² betragen oder die Hangneigung im Durchschnitt nicht mehr als 40 Prozent beträgt oder eine Nivellierung von nicht mehr als +/- 1 m vorgesehen ist.</i>

DISPOSIZIONI GENERALI	ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN
<p>La domanda di autorizzazione deve indicare chiaramente l'ubicazione e i dati tecnici degli interventi previsti e deve essere accompagnata da un estratto della mappa catastale che mostra il progetto di costruzione.</p> <p>Ad eccezione degli interventi di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettere h) e z), il costruttore deve presentare una dichiarazione finale entro sei mesi dal completamento dei lavori, che attesti che i lavori sono stati eseguiti a regola d'arte e conformi a quanto autorizzato.</p> <p>La domanda firmata e corredata della documentazione prevista va inoltrata:</p> <p>1) tramite PEC: privatbautenmeran.ediliziaprimerano@legalmail.it 2) per i cittadini che non sono in possesso di un indirizzo PEC: - tramite mail all'indirizzo email ediliziaprivata@comune.merano.bz.it - oppure presso il Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche.</p> <p><i>Tutte le dichiarazioni rese tramite la modulistica qui allegata soggiacciono alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del medesimo D.P.R.</i></p> <p><i>Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link: https://www.comune.merano.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy o è consultabile nei locali del Municipio.</i></p>	<p>Aus dem Ansuchen um Ermächtigung müssen der Ort und die technischen Daten der geplanten Eingriffe eindeutig hervorgehen; dem Ansuchen muss ein Katastermappenauszug mit Eintragung des Bauvorhabens beigelegt werden.</p> <p>Ausnahme der in Artikel 1 Absatz 1 Buchstaben h) und z) genannten Eingriffe der Bauherr muss innerhalb von sechs Monaten nach Abschluss der Arbeiten eine abschließende Erklärung einreichen, aus der hervorgeht, dass die Arbeiten fachgerecht ausgeführt wurden und den autorisierten entsprechen.</p> <p>Der Antrag muss unterschrieben und mit den dazugehörigen Unterlagen wie folgt eingereicht werden: 1) mittels PEC-Mail: privatbautenmeran.ediliziaprimerano@legalmail.it; 2) für jene Bürger, welche über keine PEC-Adresse verfügen: • an die E-Mail-Adresse: privatbau@gemeinde.merano.bz.it; • oder persönlich bei der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten.</p> <p><i>Alle Angaben, die in den beiliegenden Unterlagen gemacht wurden, unterliegen den Bestimmungen des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445. Falschangaben werden gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen geahndet.</i></p> <p><i>Die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten im Sinne und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 sind unter folgender Internetverbindung zu finden: https://www.gemeinde.merano.bz.it/de/Stadtverwaltung/Web/Datenschutz und außerdem in den Räumlichkeiten des Rathauses angeschlagen.</i></p>

ALLEGATI	ANLAGEN
<input type="checkbox"/> Estratto di mappa dell'Ufficio del Catasto con indicazione del progetto in costruzione	<input type="checkbox"/> Katastermappenblatt mit Eintragung des Bauvorhabens
<input type="checkbox"/> Relazione tecnica e planimetrie (in caso di interventi di maggiore complessità)	<input type="checkbox"/> Technischer Bericht und Planzeichnungen (bei komplexeren Eingriffen)
<input type="checkbox"/> Documentazione fotografica dello stato attuale	<input type="checkbox"/> Aktuelle Fotos
<input type="checkbox"/> Copia del documento di identità nel caso di firma a mano	<input type="checkbox"/> Fotokopie Personalausweis bei handschriftlicher Unterschrift
<input type="checkbox"/> Ricevuta di pagamento dei diritti di segreteria: 60,00 € – CODICE 306	<input type="checkbox"/> Einzahlungsbestätigung der Sekretariatsgebühren: 60,00 € – KODEX 306
<input type="checkbox"/> Ricevuta di pagamento dell'imposta di bollo: 32,00 € (16,00 € per la richiesta e 16,00 € per l'autorizzazione) – CODICE 308	<input type="checkbox"/> Einzahlungsbestätigung der Stempelgebühr: 32,00 € (16,00 € für den Antrag und 16,00 € für die Genehmigung) – KODEX 308
<p>Gli importi sopra indicati possono essere versati, con indicazione nella causale del versamento del nominativo del versante e del codice del versamento:</p> <p>- allo sportello del servizio di tesoreria presso la Banca Popolare dell'Alto Adige, Piazza del Grano 3; - bonifico sul conto corrente della Banca Popolare dell'Alto Adige : IBAN: IT47 0058 5658 5900 4057 1477 820;</p>	<p>Die Einzahlung mit Einzahlungsgrund „Namen des/der Antragstellers/in und Kodex“ kann folgendermaßen getätigt werden:</p> <p>- beim Schalter des Schatzamtsdienstes bei der Südtiroler Volksbank, Kornplatz 3; - durch Überweisung auf das Bankkonto der Südtiroler Volksbank: IBAN: IT47 0058 5658 5900 4057 1477 820;</p>

CON FIRMA DIGITALE

MIT DIGITALER UNTERSCHRIFT

LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN

- firmato digitalmente - digital unterzeichnet*
- firmato digitalmente dal tecnico con procura speciale - digital unterzeichnet vom Techniker mit Sondervollmacht

firma digitale / digitale Unterschrift

Raffigurazione (scansione) del timbro professionale - Abbildung (SCAN) des Berufsstempels

CON FIRMA AUTOGRAFA

MIT HANDSCHRIFTLICHER UNTERSCHRIFT

LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN

Data

Datum

*La richiesta in forma cartacea viene **firmata a mano** dal/dalla richiedente e **scansionata insieme al documento di identità**.

*Der Antrag wird in Papierform in **handschriftlich unterschrieben**, daraufhin gemeinsam **mit dem Personalausweis eingescannt**.